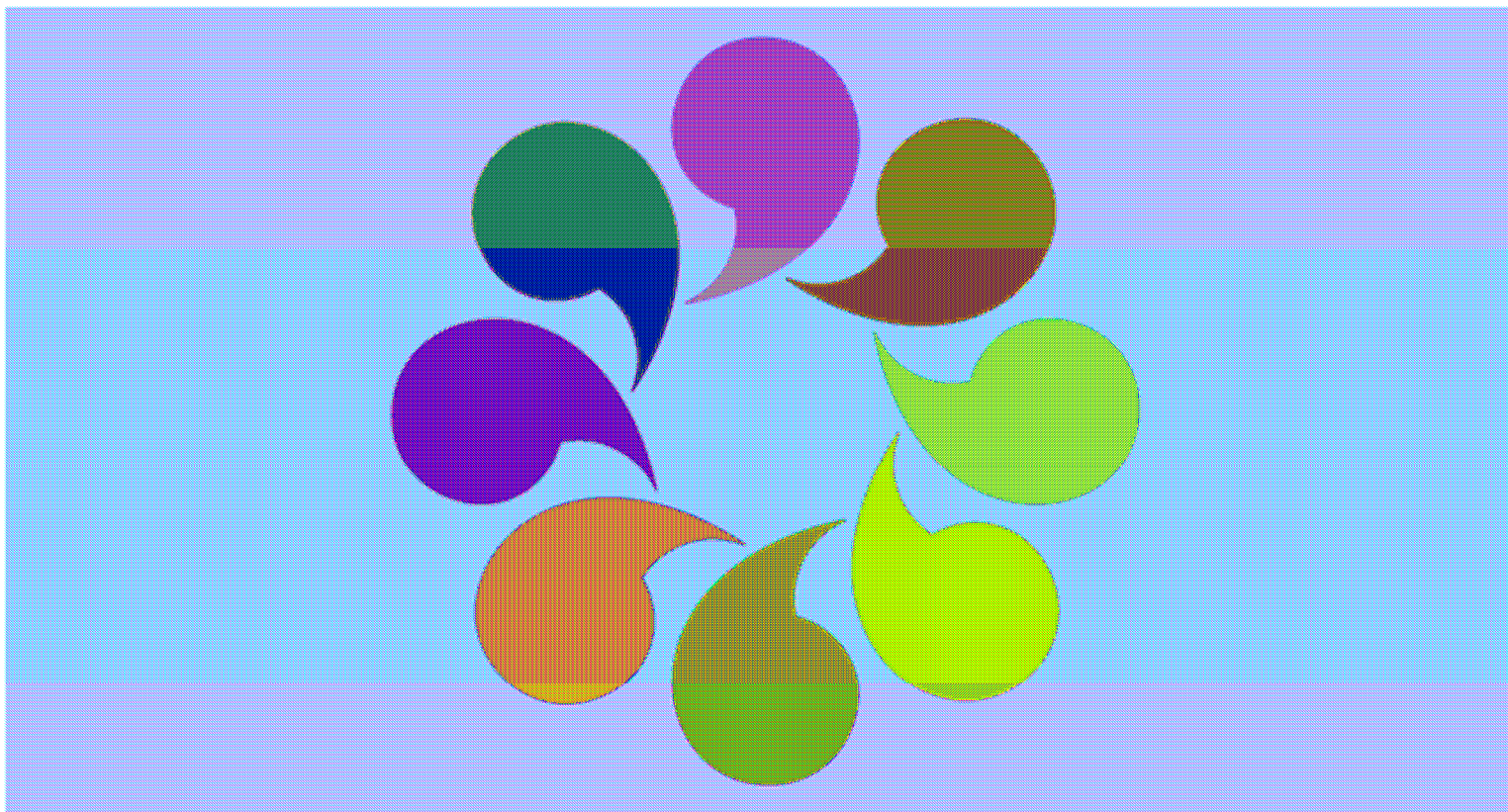




LANGUAGE RICH EUROPE

MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES



In partnership with



Sponsored by



Project publisher



With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union



LRE Project Objectives

Facilitate the exchange of good practice in promoting intercultural dialogue and social inclusion through language teaching and learning.

Promote European cooperation in developing language policies and practices across several education sectors and broader society.

Raise awareness of the European Union and Council of Europe recommendations for promoting language learning and linguistic diversity across Europe.



Countries Surveyed

1. Austria
2. Bosnia & Herzegovina
3. Bulgaria
4. Denmark
5. Estonia
6. France
7. Greece
8. Hungary
9. Italy
10. Lithuania
11. Netherlands
12. Poland
13. Portugal
14. Romania
15. Spain
16. Switzerland
17. Ukraine
18. United Kingdom



Regions Surveyed

Spain

1. Catalonia
2. Basque Country

Netherlands

3. Friesland

United Kingdom

4. England
5. Wales
6. Scotland
7. Northern Ireland

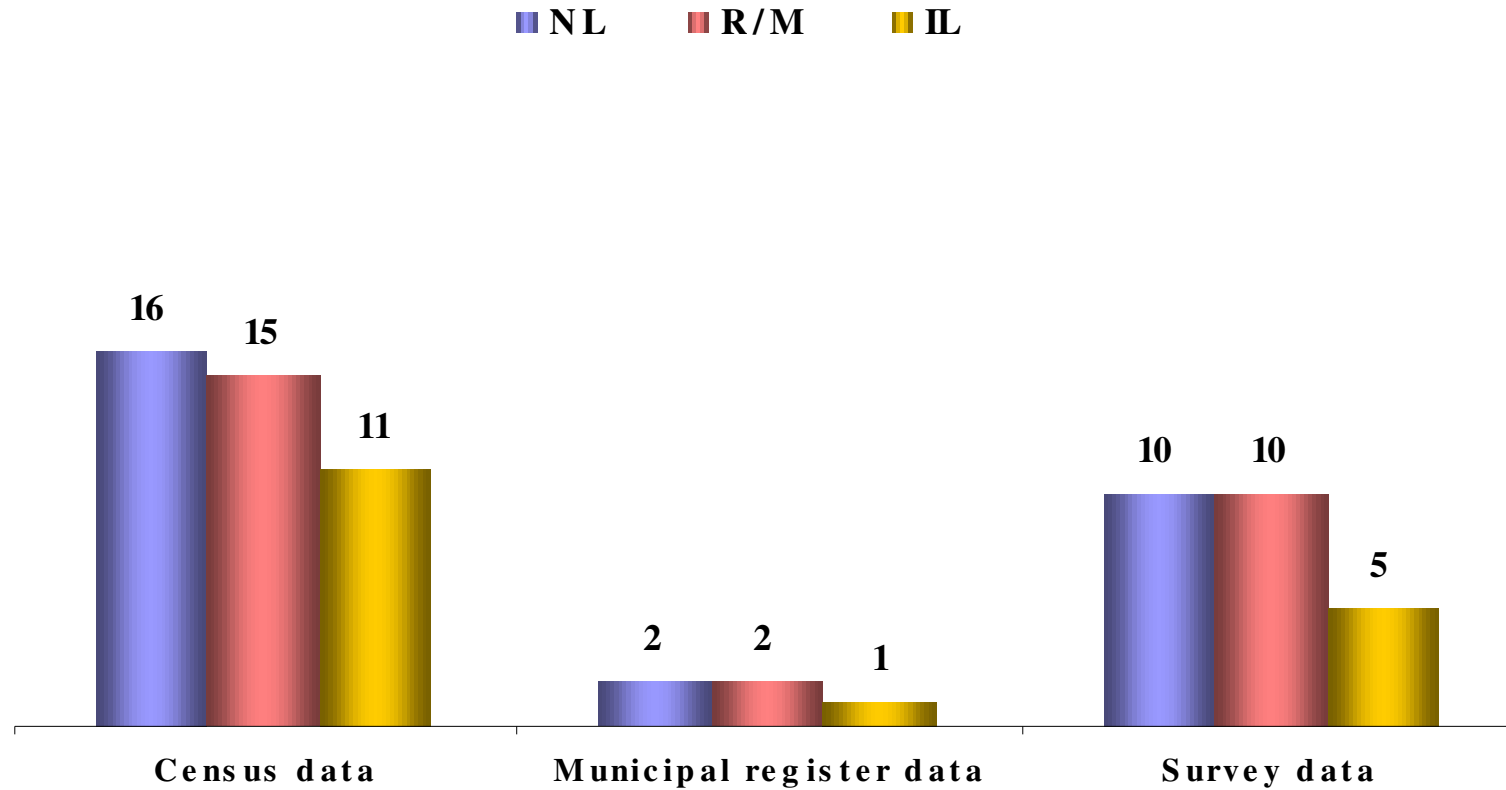


LANGUAGE LEGISLATION & POLICY DOCUMENTS



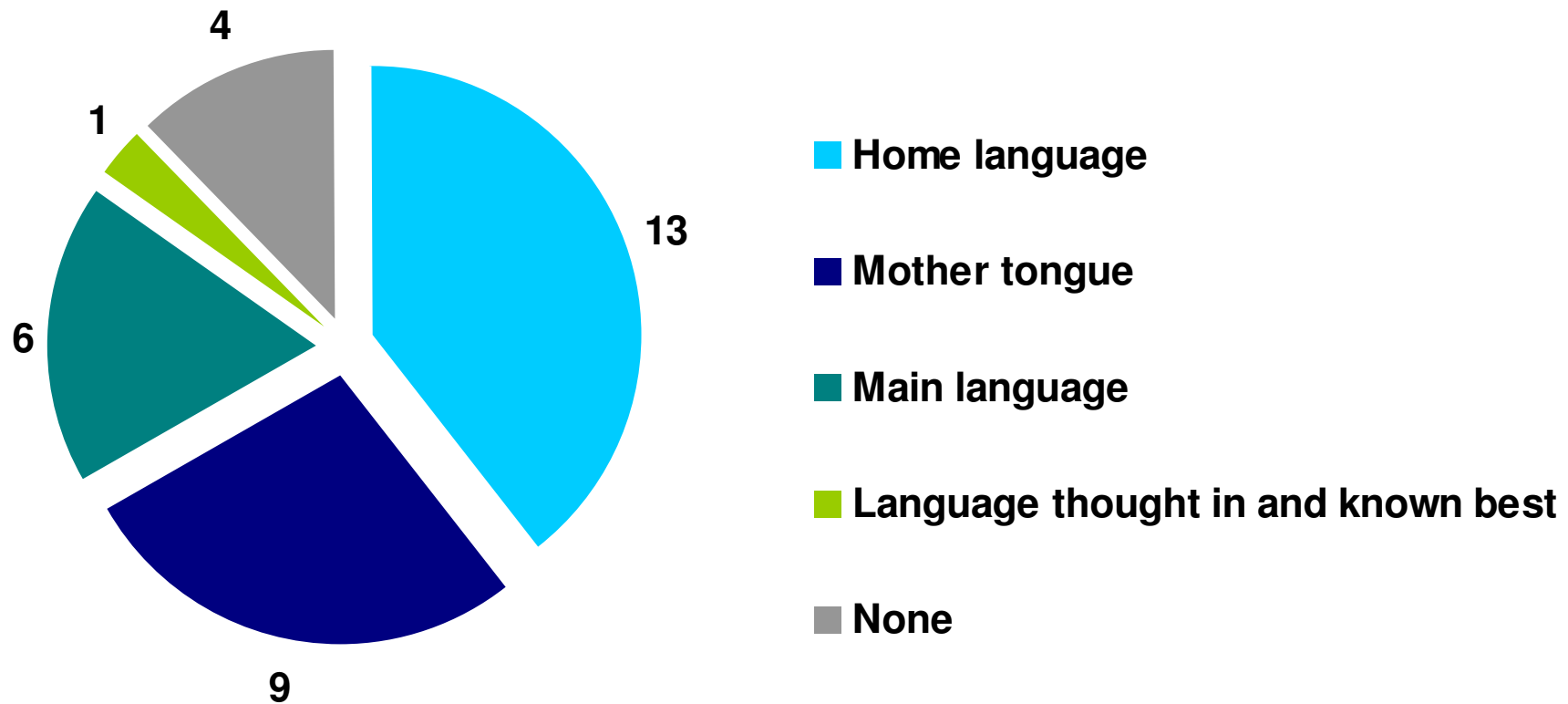
LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Official nation/region-wide data collection mechanisms (Value = N of countries/regions out of 24)



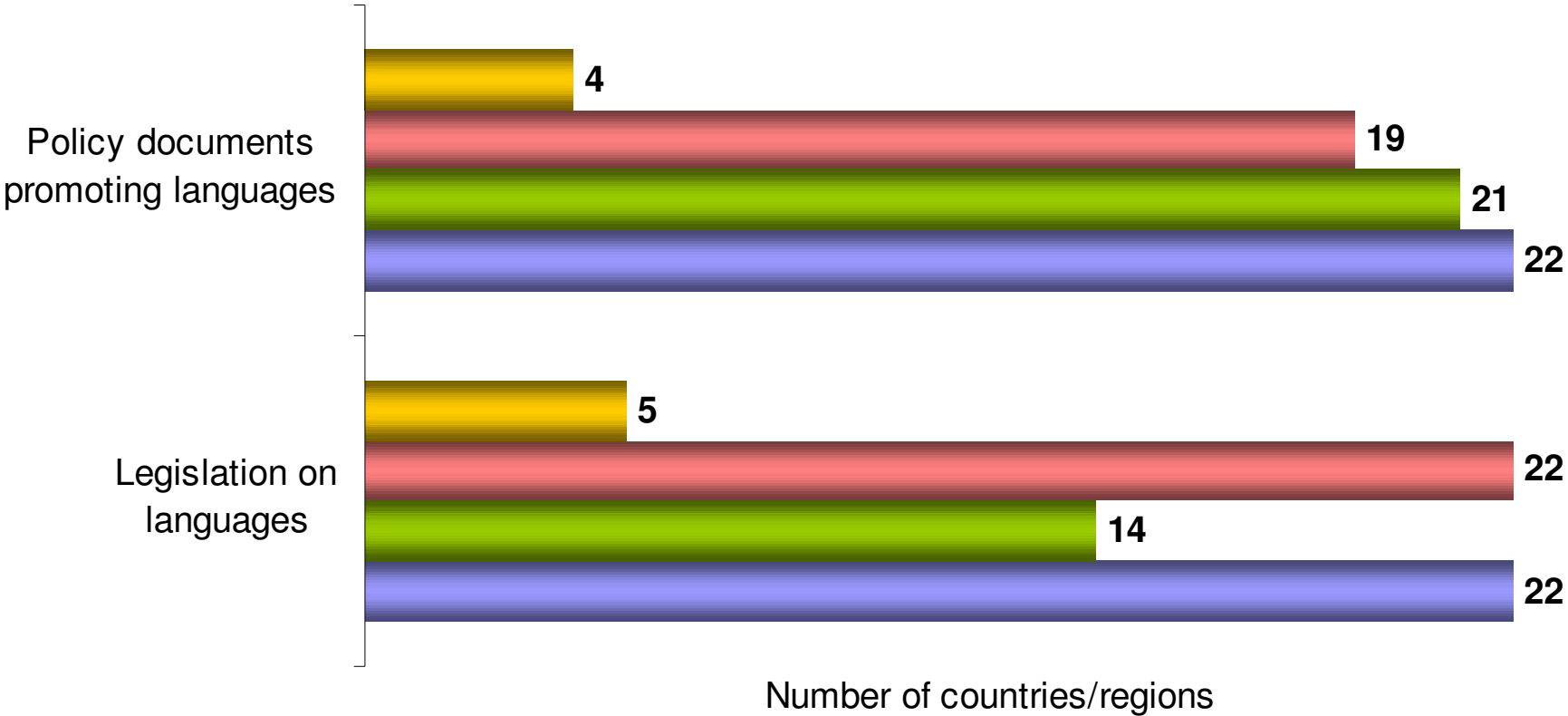
Data collection	NL	RM	IL
Census data	Austria Basque Country Bulgaria Catalonia England Estonia France Hungary Lithuania N. Ireland Poland Portugal Romania Scotland Ukraine Wales	Austria Basque Country Bulgaria Catalonia England Estonia France Hungary Lithuania N. Ireland Poland Romania Scotland Ukraine Wales	Austria Bulgaria England Estonia France Lithuania N. Ireland Poland Romania Scotland Wales
Municipal register	Catalonia England	Catalonia England	England
Survey data	Basque Country Catalonia England France Friesland Italy Spain Switzerland Ukraine Wales	Basque Country Catalonia England France Friesland Italy Spain Switzerland Ukraine Wales	England France Spain Switzerland Wales

Language questions in official data collection mechanisms
(Value = N of countries/regions out of 24)



Language legislation and official language policy documents (Value = N of countries/regions out of 24)

NL FL R/M IL



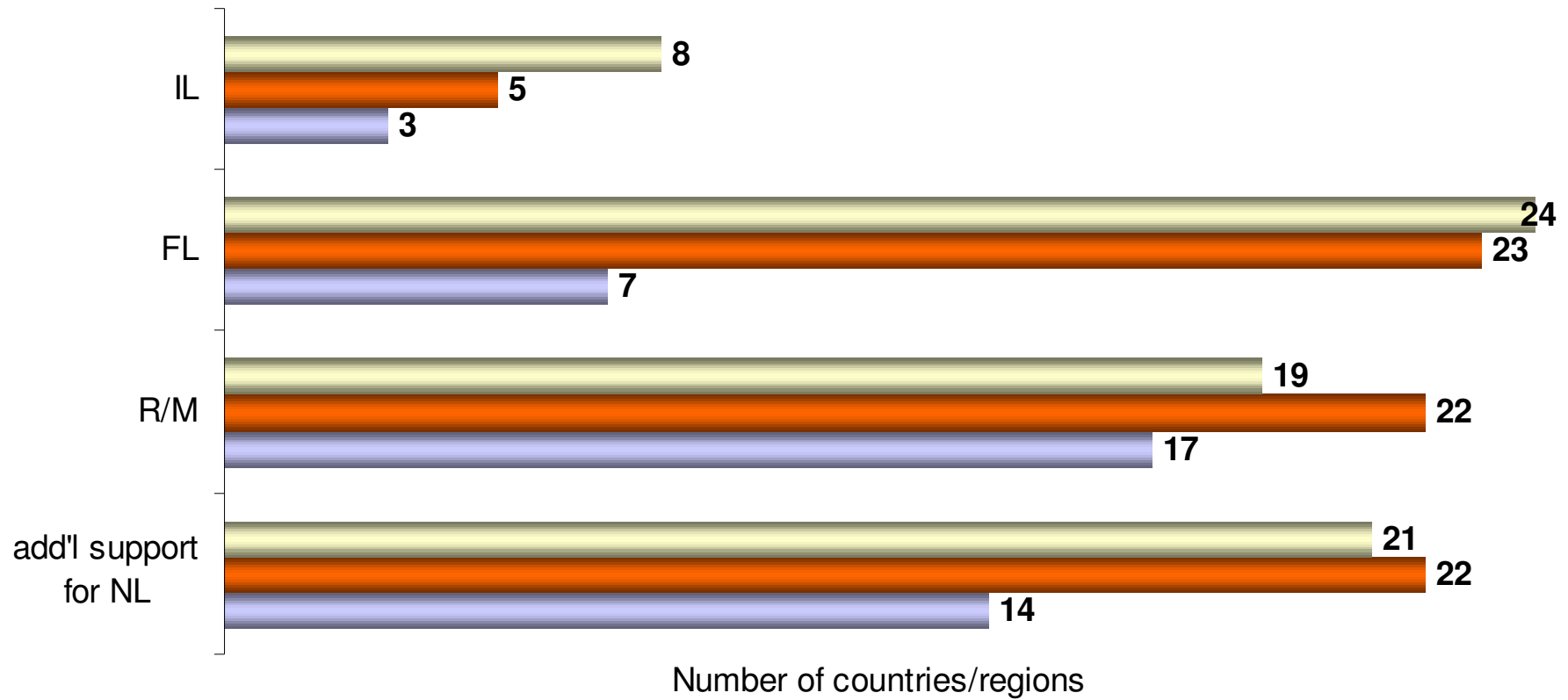
RANGE OF LANGUAGES IN EDUCATION



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

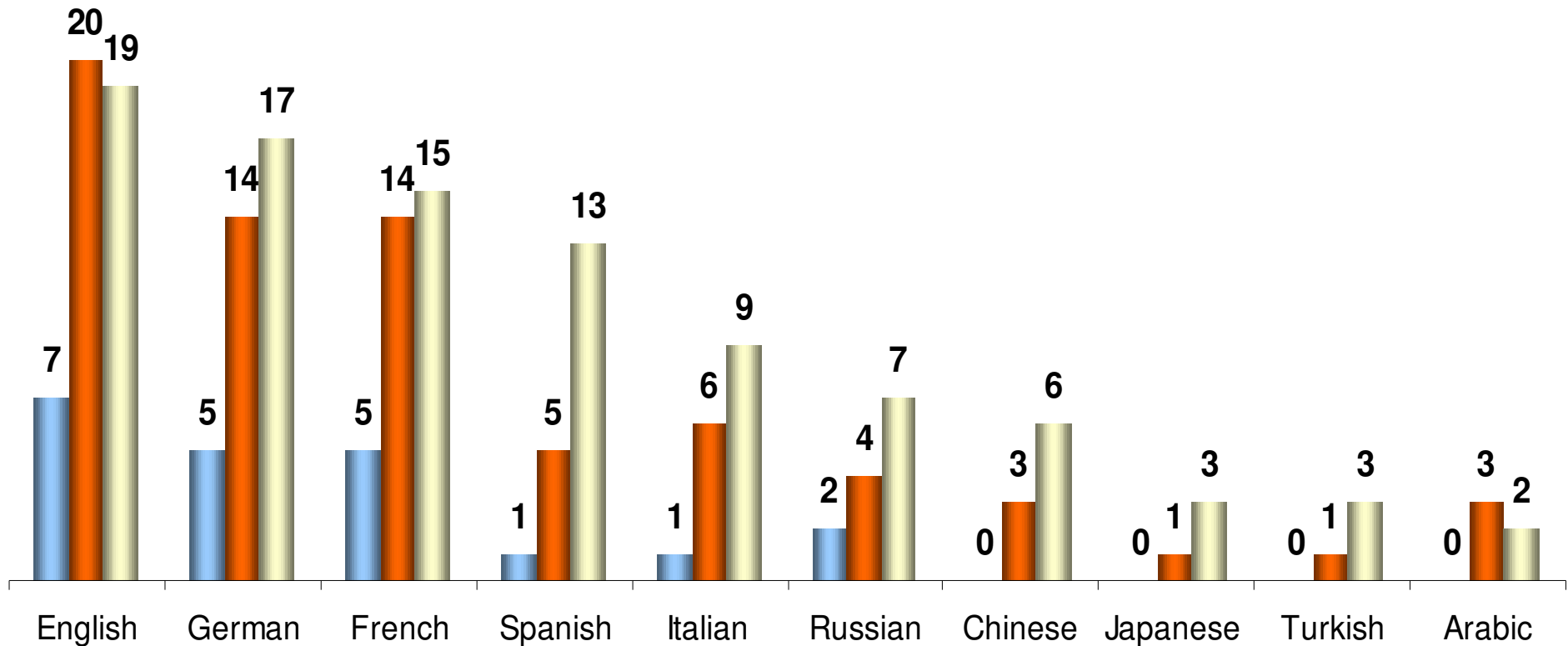
Language types offered in education
(Value = N of countries/regions out of 24)

pre-primary primary secondary



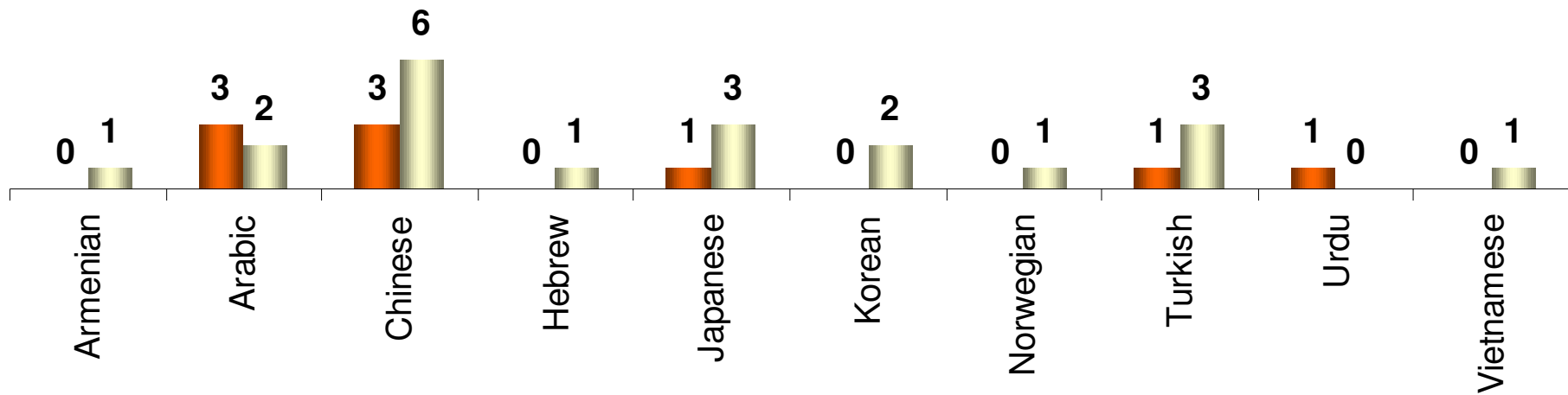
**Top 10 foreign languages in secondary education
compared to FL offer in pre-primary and primary
(Value = N of countries/regions offering these languages out of 24)**

■ pre-primary ■ primary ■ secondary



World / non-EU languages offered as FL in education
(Value = N of countries/regions out of 24)

■ Primary education ■ Secondary education



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

EU languages offered as FL in education

(other than Top 5: English, French, German, Italian, Spanish)

In Austria:

Croatian

Czech

Hungarian

Slovak

Slovene

In France:

Portuguese

In Switzerland:

Greek



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

RANGE OF LANGUAGES IN EDUCATION

immigrant languages



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Immigrant language provision

Pre – primary education	Primary education	Secondary education
<p>Denmark Spain Switzerland (Cantons Zürich & Geneva)</p>	<p>Austria Denmark France Spain Switzerland (Cantons Zürich & Geneva)</p>	<p>Austria Denmark England Estonia France Netherlands Scotland Switzerland</p>



**Lithuania offers no Immigrant Language teaching
in education.**



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

	Foreign and foreign-born population, 2010 <i>Source: Eurostat</i>	Immigrant languages in education		
		pre-primary	primary	secondary
Lithuania	Foreigners 1.1% Foreign-born 6.5% Immigrants 4.8%	-	-	-



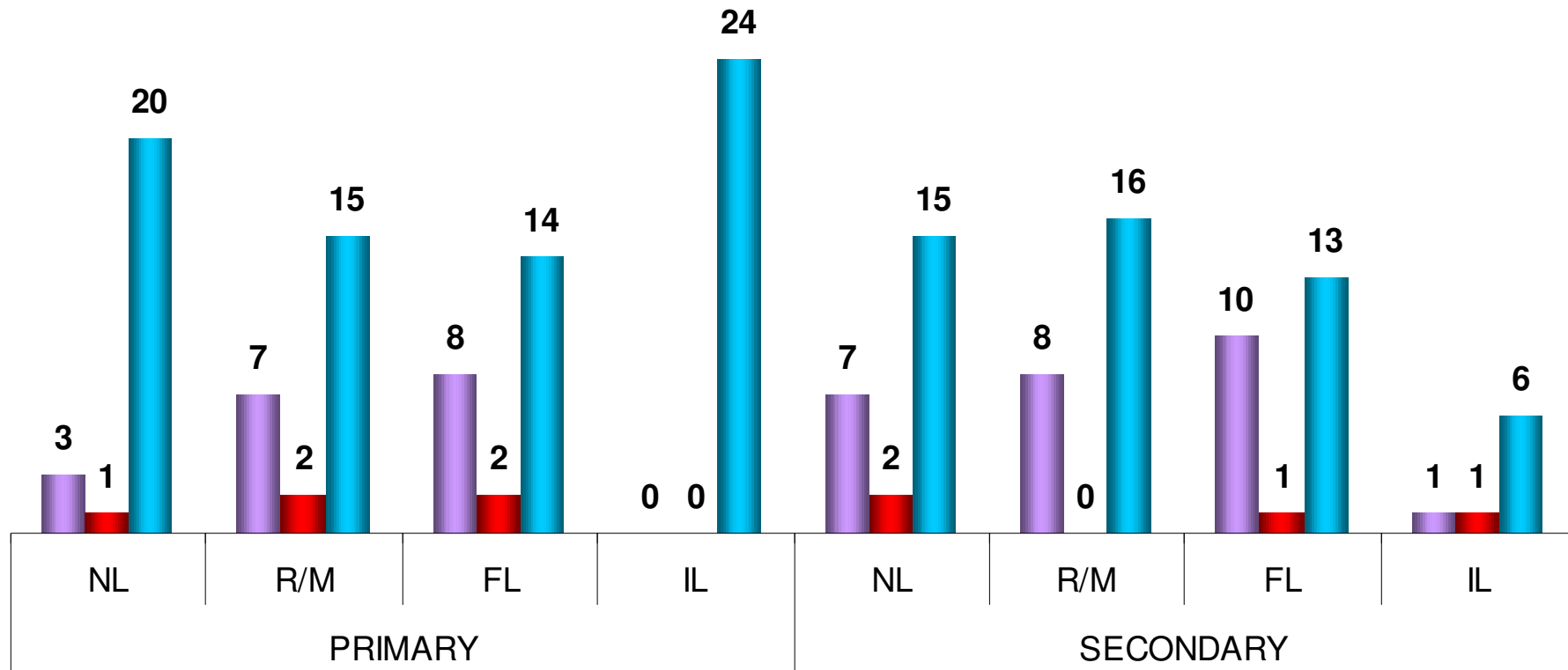
LANGUAGE TEACHERS



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Measures to increase supply of teachers where there is a shortage (Value = N of countries/regions out of 24)

■ structural measures ■ recruitment campaigns ■ no specific measures



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

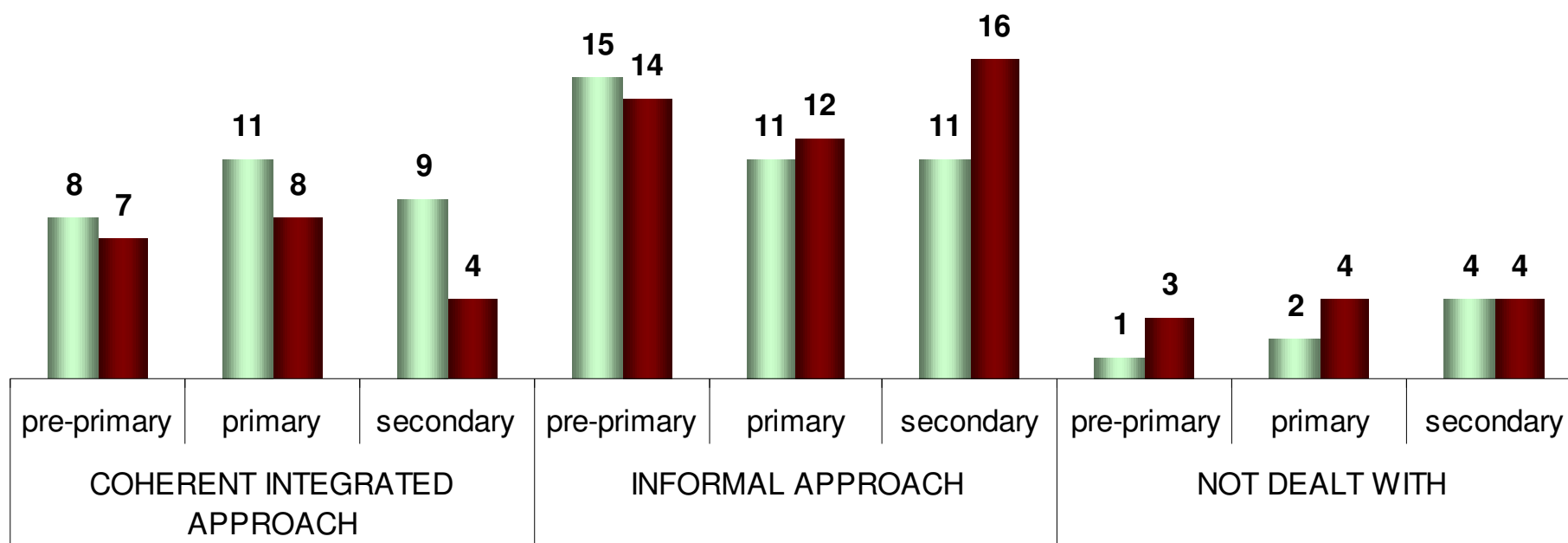
Countries/regions actively recruiting secondary language teachers where there is a shortage

NL teachers	FL teachers	R/ML teachers	IL teachers
Basque Country	Basque Country	Basque Country	England
England	Bulgaria	Friesland	Scotland
Estonia	England	Northern Ireland	
Friesland	Friesland	Romania	
Netherlands	Hungary	Scotland	
Northern Ireland	Lithuania	Spain	
Romania	Netherlands	Switzerland	
Scotland	Romania	Wales	
Switzerland	Scotland		
	Switzerland		
	Wales		



Recognition of plurilingual repertoire of learners in European schools (Value = N of countries/regions out of 24)

- Acknowledgement of multilingualism and the plurilingual repertoire of learners
- Teachers trained to make use of plurilingual repertoire of learners



LANGUAGE OFFER IN EDUCATION

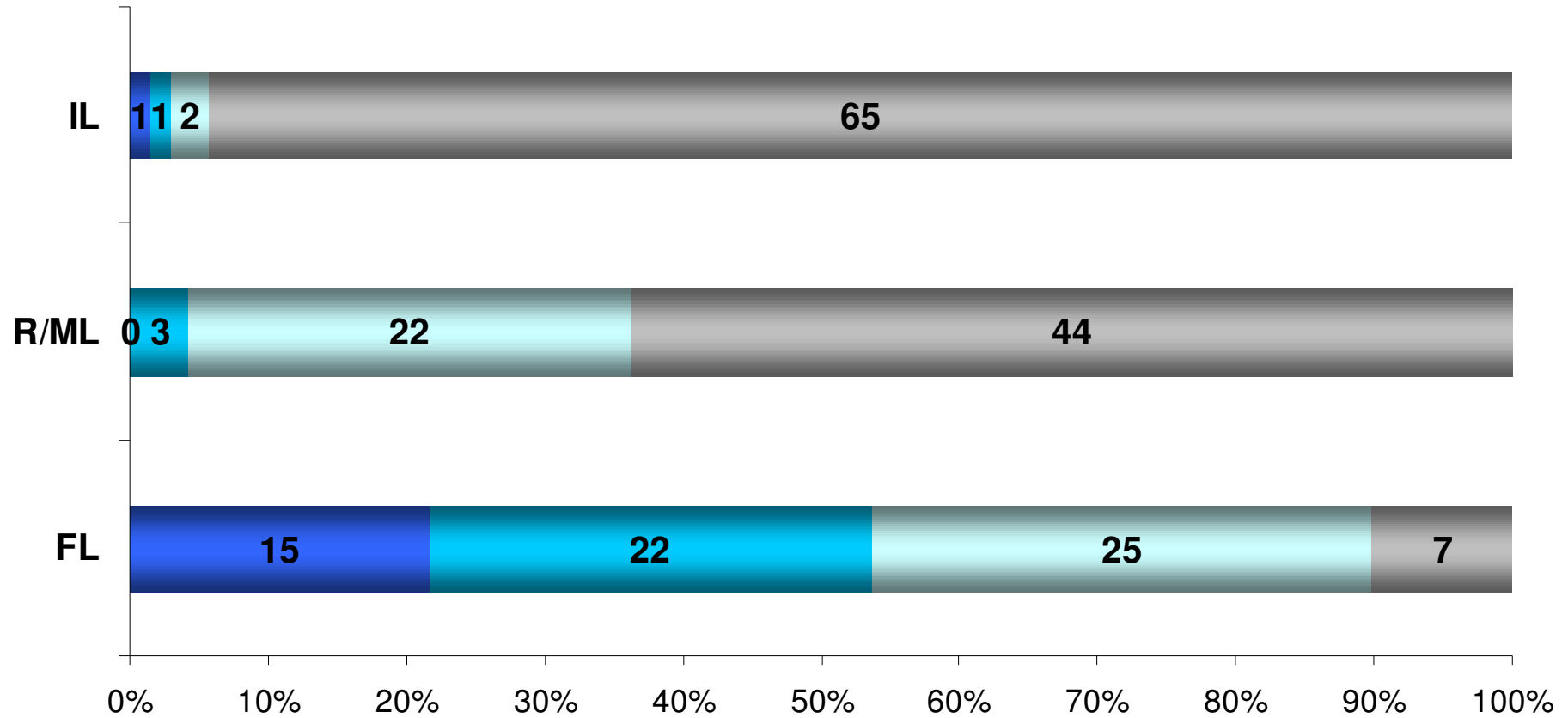
further & higher education



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

N of languages taught in VET institutions (Value = N of institutions out of 69 total)

■ more than four ■ three-four ■ one-two ■ zero



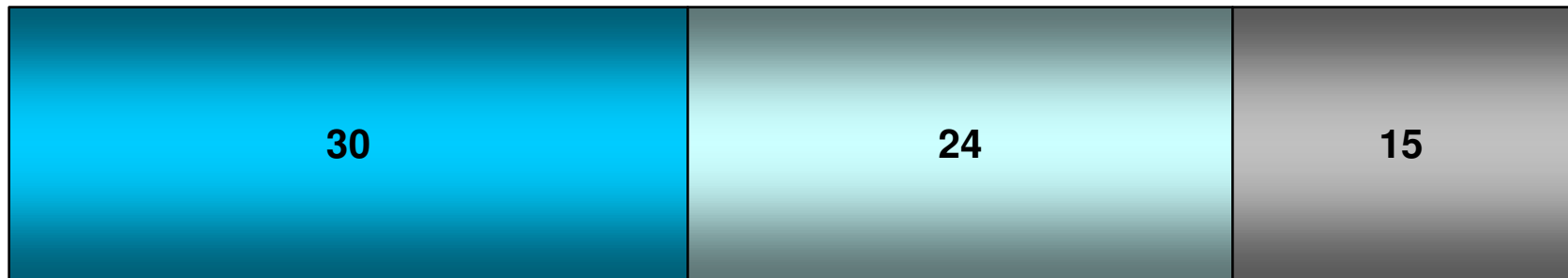
Immigrant languages in VET institutions

Austria (VET institution 1)	England (VET institution 3)	Italy (VET institution 1)	Wales (VET institution 3)
Turkish Bosnian Croatian Serbian	French German Greek Arabic Chinese Italian Japanese Portuguese Russian Spanish Turkish Urdu	Arabic	Arabic



**Range of NL support programmes in VET institutions
(Value = N of institutions out of 69 total)**

■ wide variety ■ limited variety ■ none



0% 10% 20% 30% 40% 50% 60% 70% 80% 90% 100%



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

POLICIES & PRACTICES IN CITIES



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Nr	Countries with one NL	Largest city	Second / Third largest city	Additional city	Dominant Language in additional City
1	Austria	Vienna	Graz	Klagenfurt	Slovene
2	Bulgaria	Sofia	Plovdiv	Shumen	Turkish
3	Denmark	Copenhagen	Aarhus	Aabenraa	German
4	Estonia	Tallinn	Tartu	Narva	Russian
5	France	Paris	Marseille	Corte	Corsican
6	Greece	Athens	Thessaloniki	Xanthi	Turkish
7	Hungary	Budapest	Debrecen	Pécs	German
8	Italy	Rome	Milan	Trieste	Slovene
9	Lithuania	Vilnius	Kaunas	Klaipeda	Russian
10	Netherlands	Amsterdam	Rotterdam	Leeuwarden*	Frisian
11	Poland	Warsaw	Krakow	Gdansk	Kashubian
12	Portugal	Lisbon	Oporto	Miranda do Douro*	Mirandese
13	Romania	Bucharest	Iași	Cluj	Hungarian
14	Ukraine	Kiev	Kharkiv	Lviv	Russian

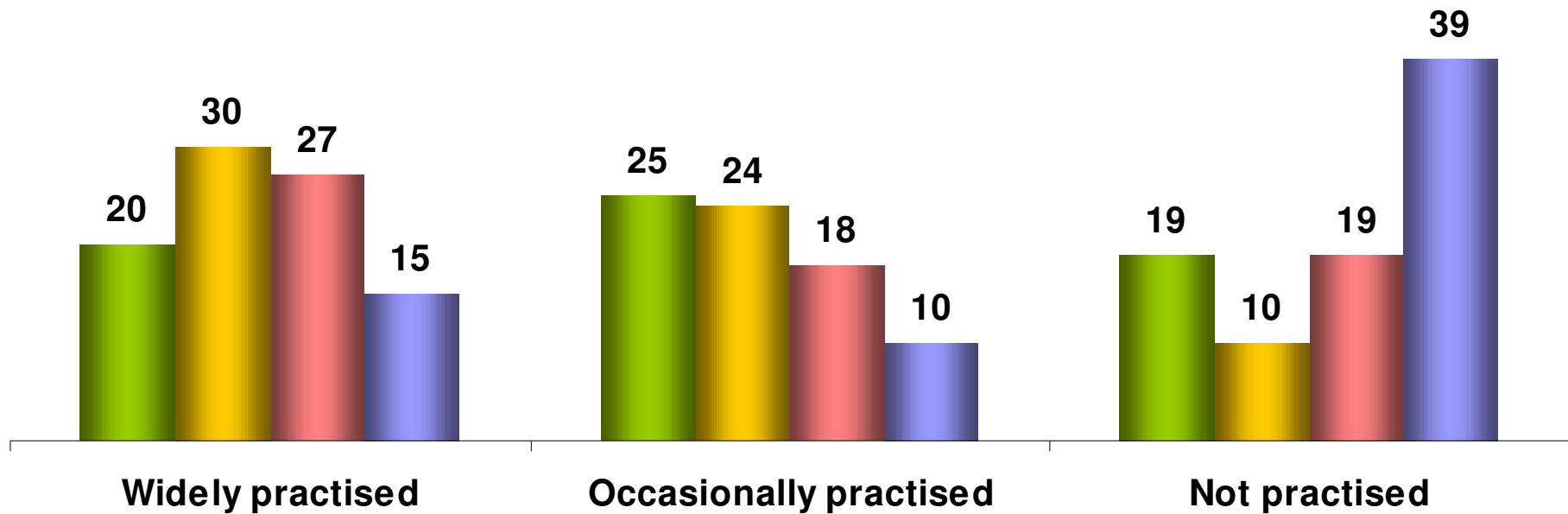
No	Other countries	Largest city	City in region 2	City in region 3	Official language in 1 / 2 / 3
15	Bosnia & Herzegovina	Sarajevo	Banja-Luka	Mostar	Bosnian Serbian Croatian Bosnian
16	Switzerland	Zürich	Genève	Lugano	German French Italian
17	Spain Catalonia Basque Country	Madrid Barcelona Bilbao	Valencia Tarragona San Sebastian	Sevilla L'Hospitalet Vitoria-Gasteiz	Spanish Catalan Basque
18	UK: England Wales Scotland N. Ireland	London Cardiff Glasgow Belfast	Manchester Swansea Edinburgh -	Sheffield Newport Aberdeen -	English In addition to English: Welsh Scottish-Gaelic



Language strategies and policies in European cities (Value = N of cities out of 64)

■ Strategy for multilingualism
■ Multilingual website

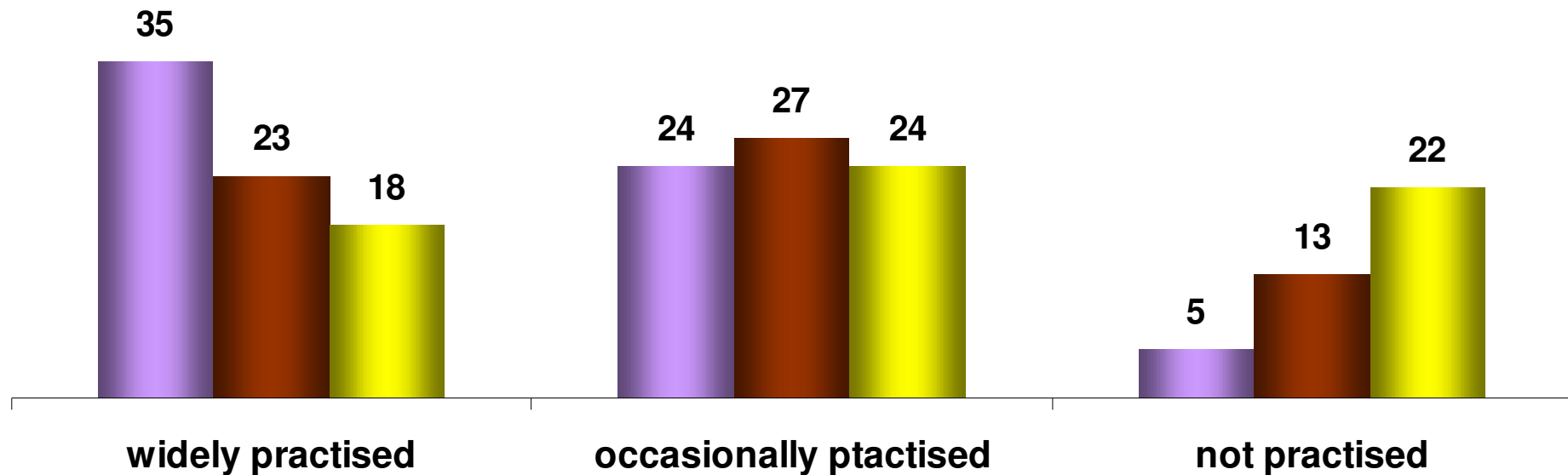
■ Multilingual services
■ Annual municipal reports in other languages



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Language strategies and policies in European cities (Value = N of cities out of 64)

- Use of interpreters and translators
- Languages in job descriptions of staff
- Language training for staff



Public services ranked according to multilingual communication facilities offered in 64 European cities

	Oral communication	Written communication
1	Tourism services	Tourism services
2	Immigration & integration services	Immigration & integration services
3	Legal services	Transport services
4	Health services	Health services
5	Social services	Emergency services
6	Emergency services	Social services
7	Education services	Legal services
8	Transport services	Education services
9	Theatre programmes	Theatre programmes
10	Political debates & decision-making processes	Political debates & decision-making processes



Lithuania: Languages in press & print

	City 1: Vilnius	City 2: Kaunas	City 3: Klaipėda
the largest train station	<p>Russian Polish English</p>	<p>Russian English</p>	<p><i>There are no newspapers offered for sale at the largest train station</i></p>
the largest newsagents' or kiosk	<p>English German Italian Japanese (only one newspaper)</p>	<p>English German French Italian Japanese (only one newspaper)</p>	<p>English German French Italian Russian Japanese</p>



Lithuania: Languages in the largest bookshop

In all three cities:

English

German

French

Russian



Lithuania: use of languages by city councils

	City 1: Vilnius	City 2: Kaunas	City 3: Klaipėda
services	English, Russian	-	English, Russian, German
website	English	English	English, Russian, German
use of translators & interpreters	English, Russian, Polish, German, French <i>and all of the other languages if needed</i>	Italian, Spanish	Latvian
plan or scheme in place to increase language skills	English	-	-
language training for employees	English, Russian, German	English, French, German	-

Oral communication facilities	City 1: Vilnius	City 2: Kaunas	City 3: Klaipėda
political debates & decision-making processes at the city (council) level	English, Russian		
educational services	English, Russian, Polish, Turkish, Hebrew	Russian	German, Russian
emergency services (police, ambulance, fire brigade)	English, Russian	English, Russian	English, Russian
health services (hospitals, doctors)	English, Russian	English, Russian	English, Russian
social services (employment, pensions)	English, Russian	English, Russian	Russian
legal services (courts)	-	-	-
transport services (main airports, main train stations)	English, Russian	English, Russian	English, Russian
immigration & integration services	English, Russian	English, Russian	English, Russian
tourism services (tourist offices)	English, Russian, Polish, German	English, Russian	English, Russian, German
theatre programmes	Italian, French, Russian	-	-

Written communication facilities	City 1: Vilnius	City 2: Kaunas	City 3: Klaipėda
political debates and decision-making processes at the city (council) level	English	-	-
educational services	English, Russian, Polish, Turkish, Hebrew	Russian	Russian, German
emergency services	English	English, Russian	English
health services	English	English, Russian	-
social services	English	English, Russian	English
legal services	-	-	-
transport services	English, Russian	English	English, Russian, German
immigration & integration services	English, Russian	English, Russian	English, Russian
tourism services	English, German, Polish, Russian	English, Russian	English, Russian
theatre programmes	English	Russian, English, German, French	English

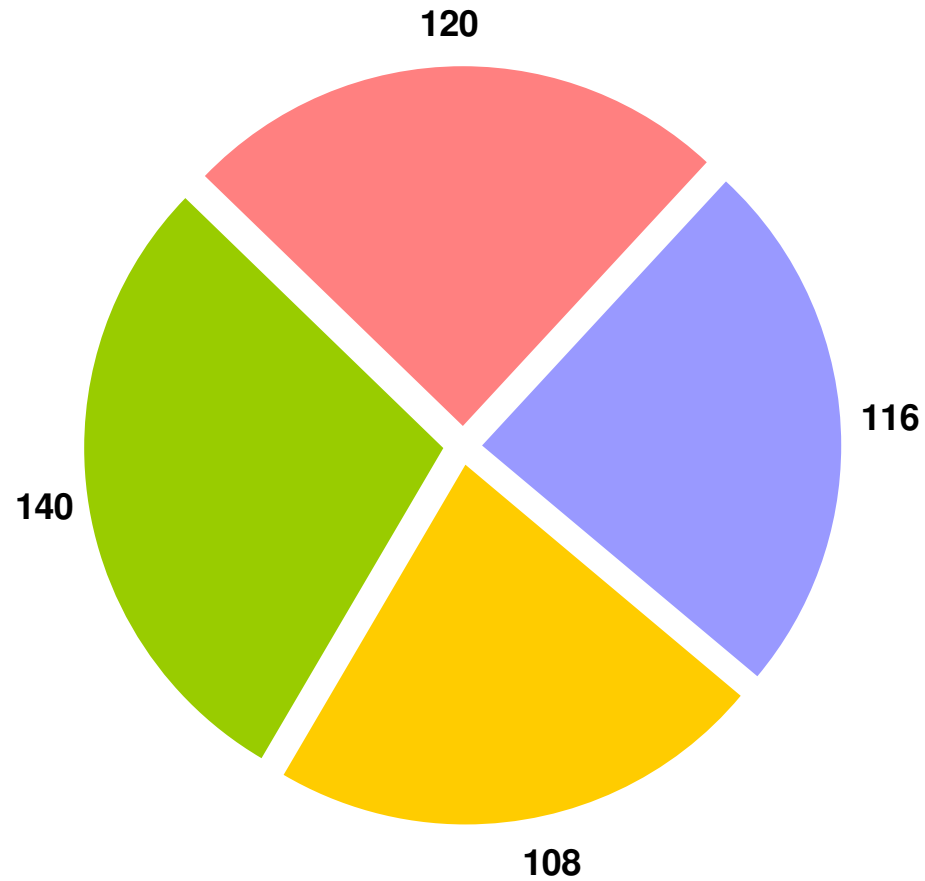
POLICIES & PRACTICE IN COMPANIES



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

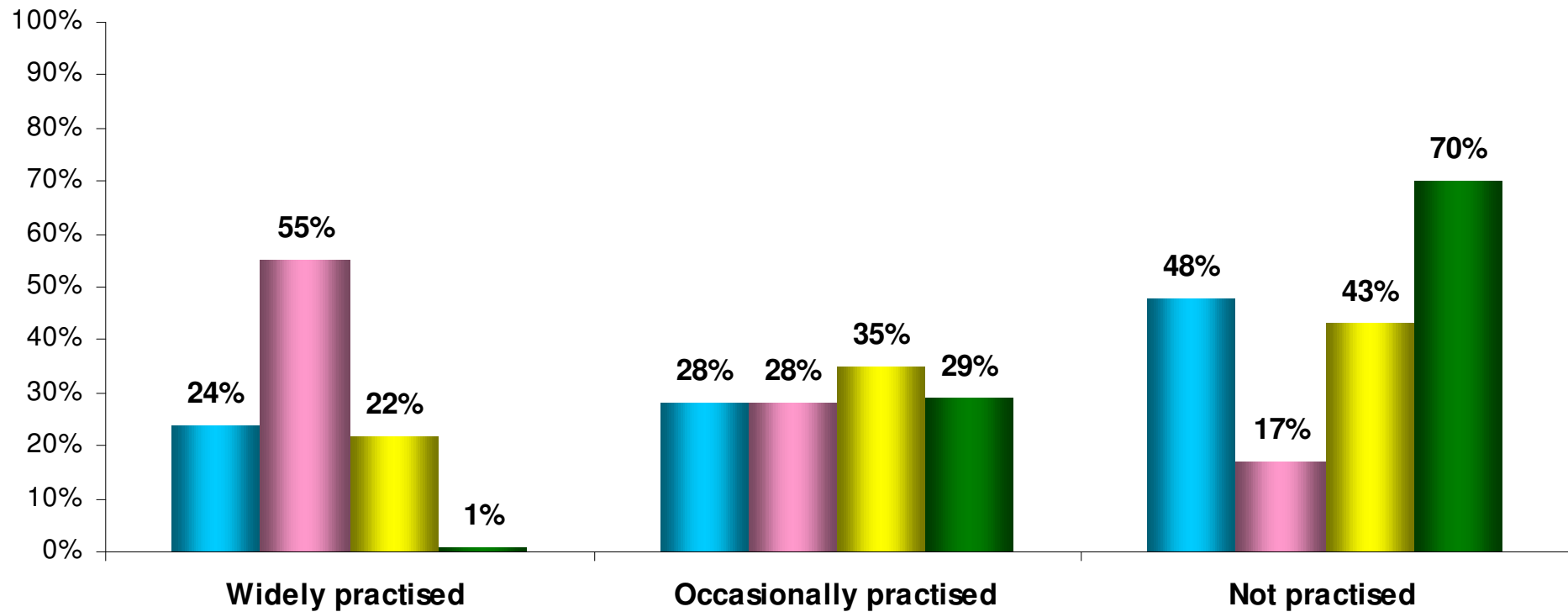
**Distribution of companies across different sectors
(Value = N of business companies out of 484)**

■ Hotels ■ Banks ■ Building constructors ■ Supermarkets



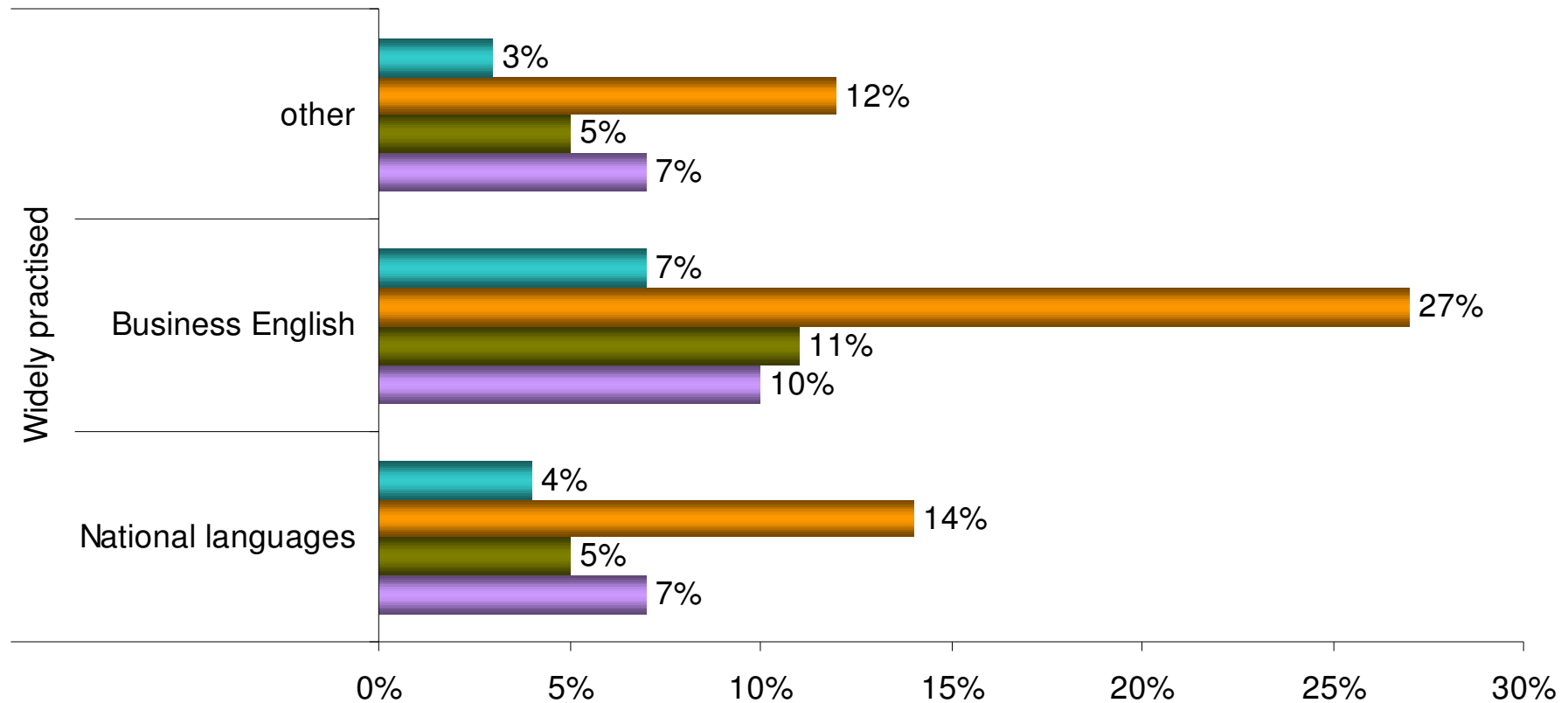
Companies reporting policies and practices for multilingualism (Value = % of business companies out of 484 total)

- Languages strategy
- Language skills in recruitment
- Use of external translators/interpreters
- Staff records of language skills



Companies' policies for improving language skills of staff (Value = % of business companies out of 484 total)

- Partnerships with education sector
- Reward/promotion schemes
- Language training provision
- Use of CEFR in language training



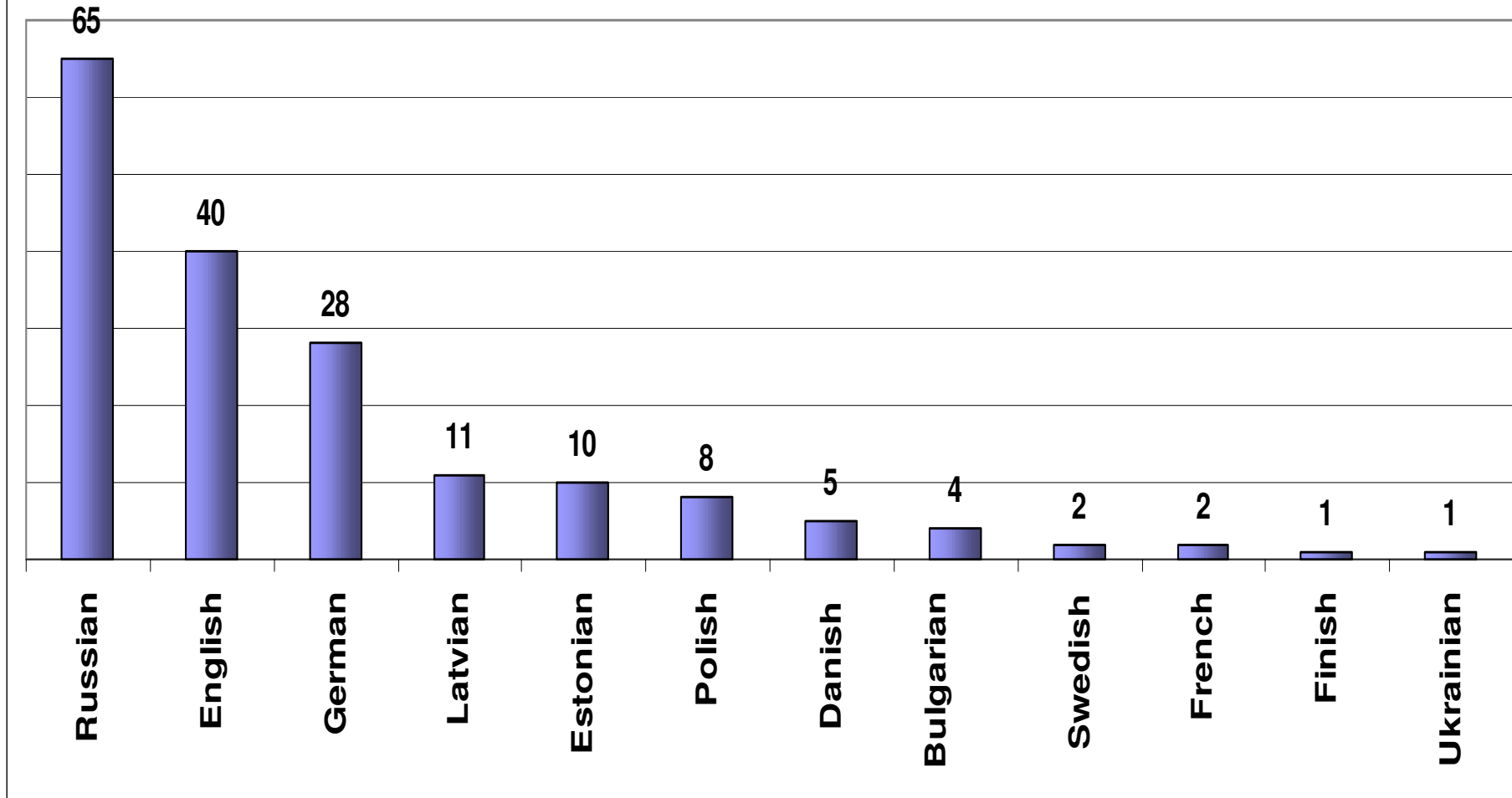
KEY FINDINGS:

companies' policies for improving language skills of staff

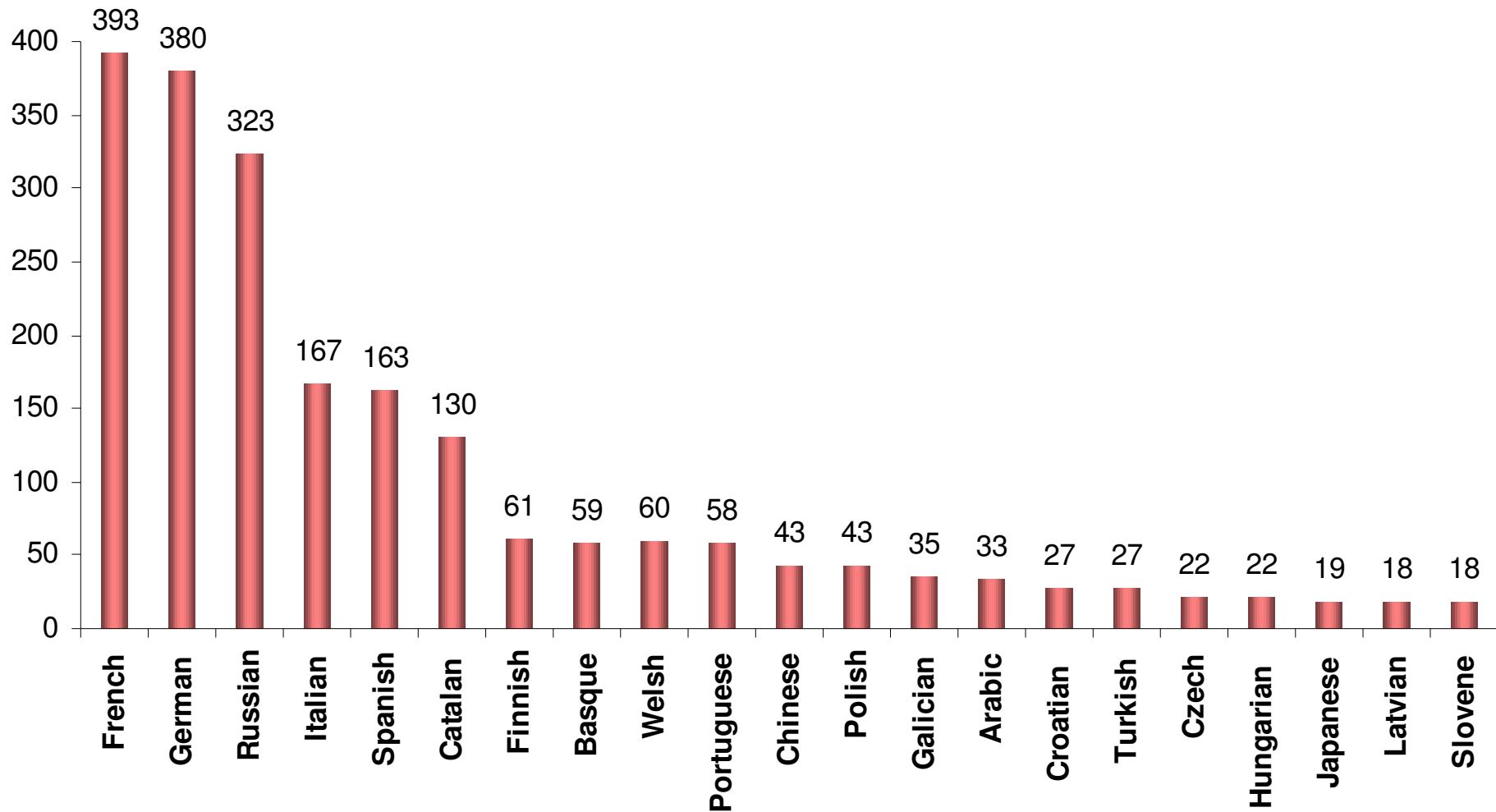
- **27%** have widespread practice to offer business English training in their companies
- **14%** offer training in the national language for non-native speakers
- **12%** regularly offer training in other languages



Lithuania: Languages in companies (Value = N of mentions)



Top 20 languages other than English in companies (Value = N of mentions)



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

KEY FINDINGS:

Top 5 languages other than English in companies

1. French

2. German

3. Russian

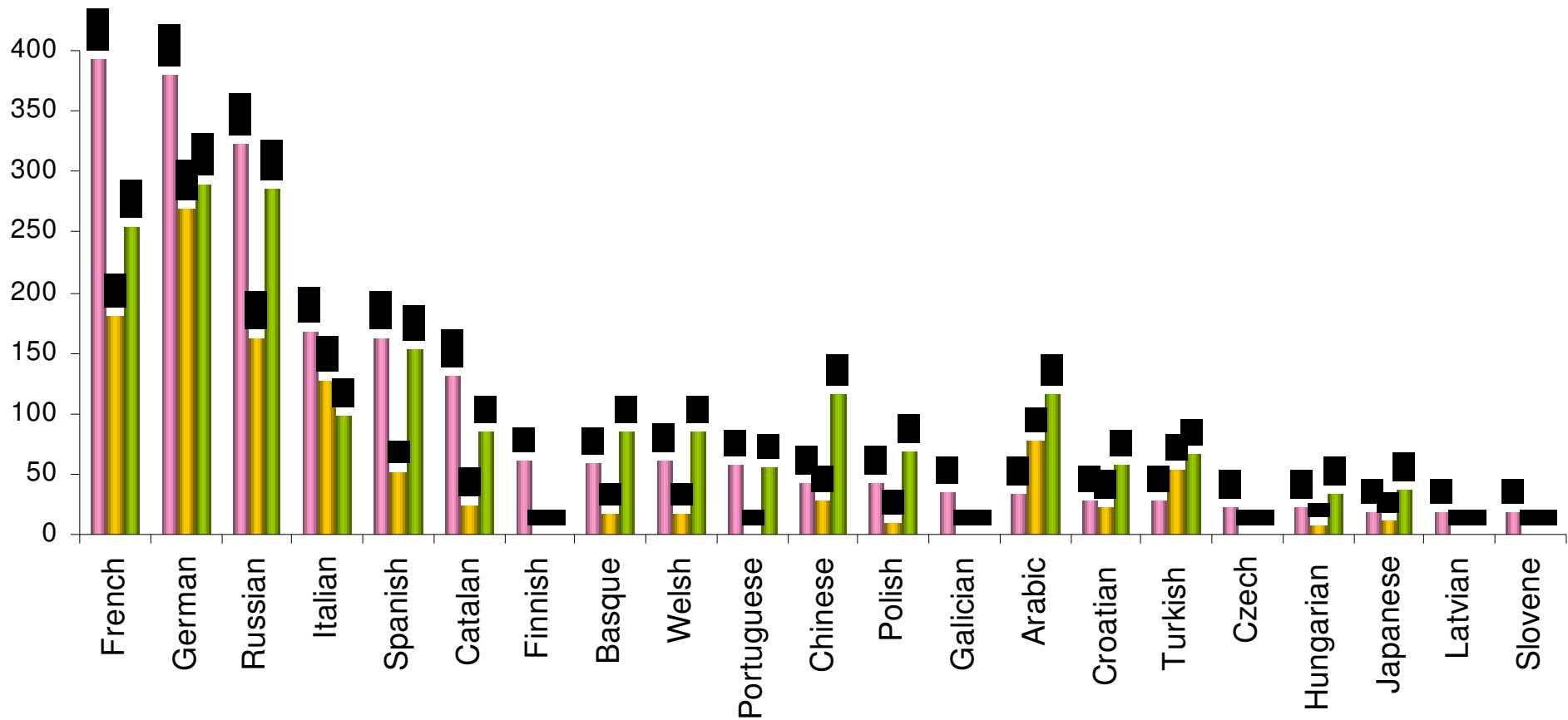
4. Italian

5. Spanish



Top 20 languages other than English in business companies compared to newspapers & city services (Value = N of mentions & N of newspapers)

■ Total mentions by business
 ■ N of newspapers
 ■ Total mentions by city councils



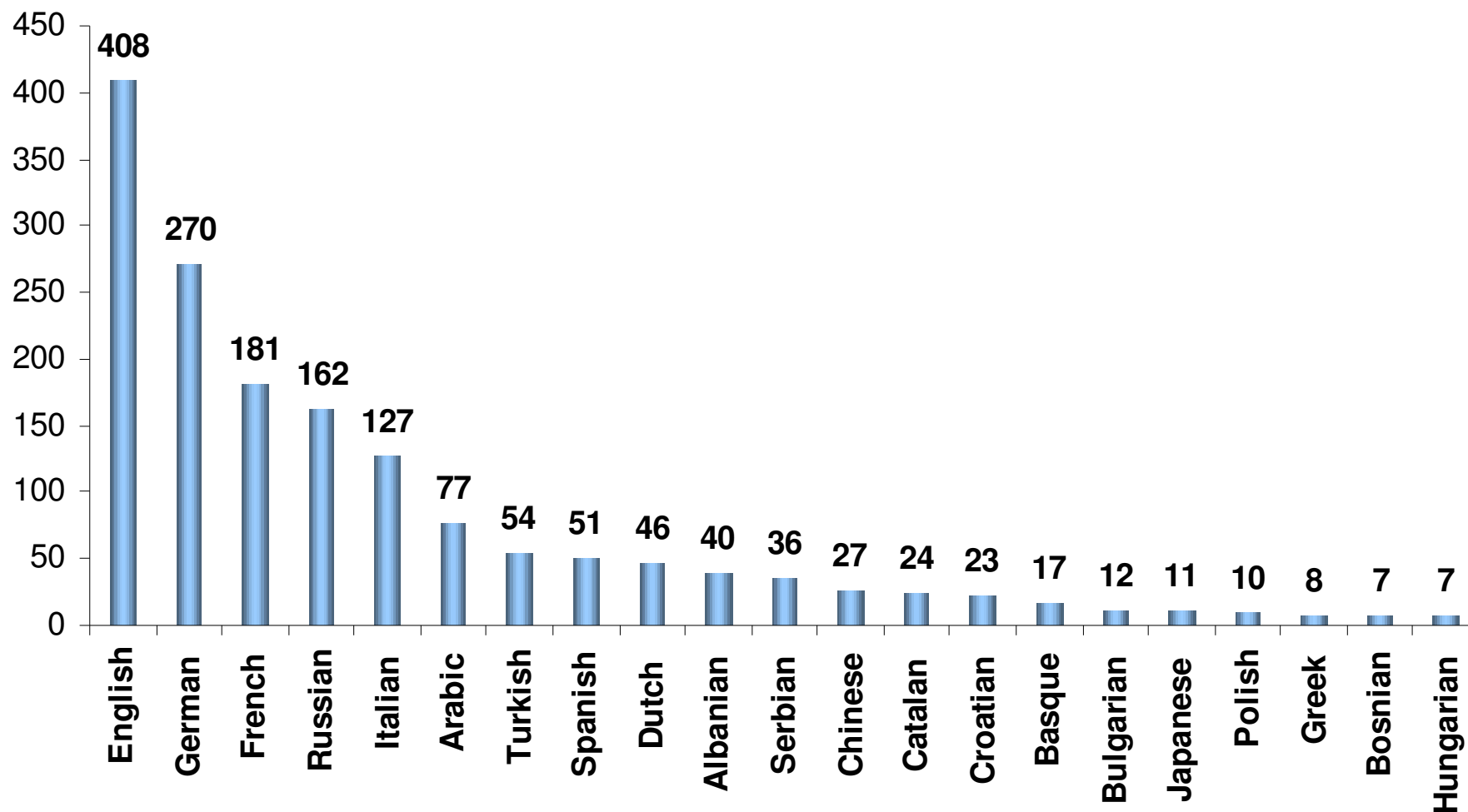
LANGUAGE RICH EUROPE
 MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

LANGUAGES IN MEDIA, PUBLIC SERVICES AND SPACES



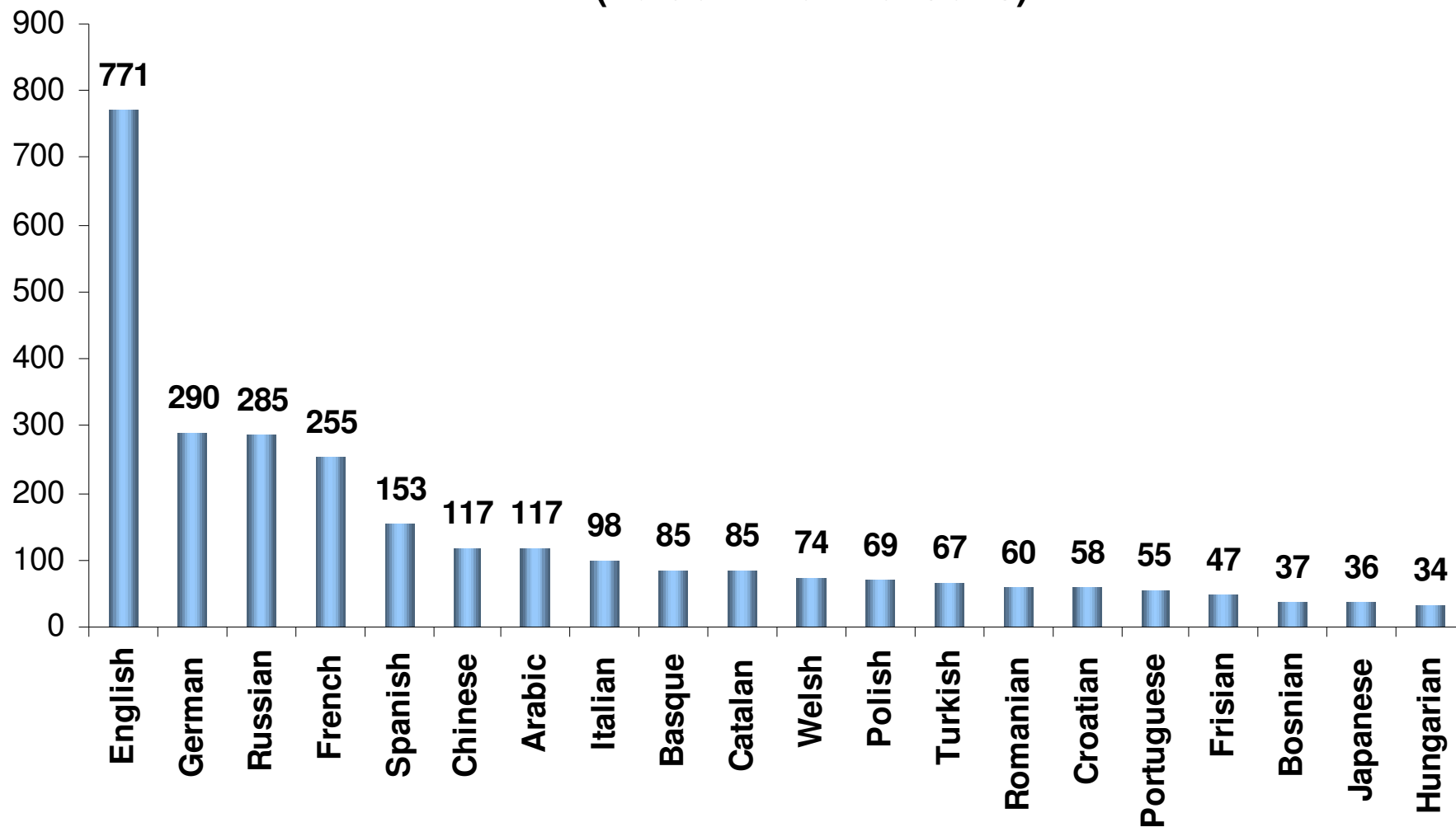
LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Top 20 languages of newspapers in 64 European cities (Value = total N of newspapers)



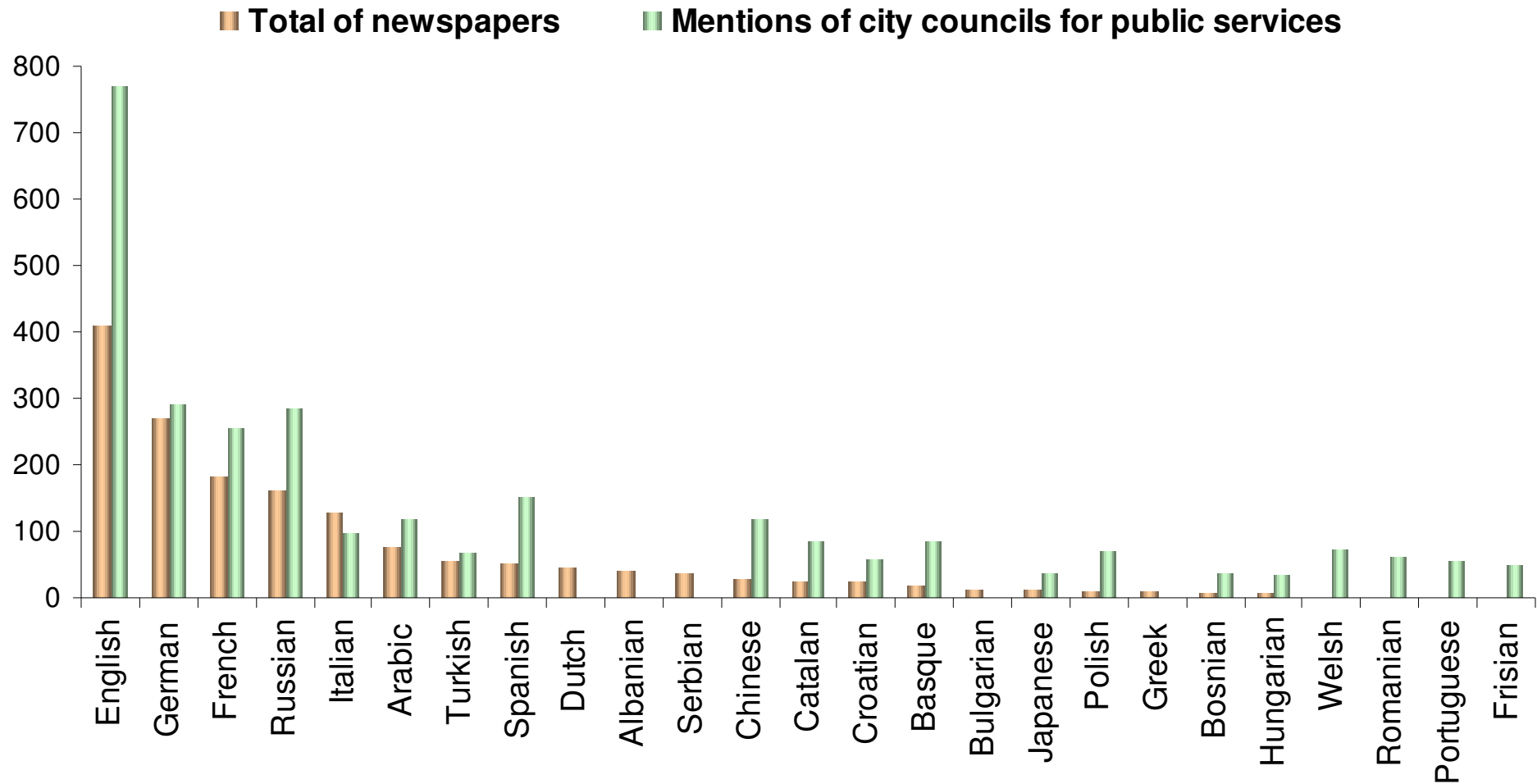
LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Top 20 languages used by 64 European city councils for public services (Value = N of mentions)



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

Languages in 64 European cities: newspapers vs. communication of city councils



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES

For more info, go to:

www.language-rich.eu

www.britishcouncil.lt

Abridged version in Lithuanian:

www.britishcouncil.org/lithuania-projects-language-rich-europe-final.pdf



LANGUAGE RICH EUROPE
MULTILINGUALISM FOR STABLE AND PROSPEROUS SOCIETIES